



УДК 005.2

**THE PROBLEM OF EDUCATION OF MIGRANT CHILDREN IN  
PRIMARY SCHOOL****ПРОБЛЕМА ОБУЧЕНИЯ ДЕТЕЙ МИГРАНТОВ В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ****Smirnova R./ Смирнова Р.В.**

***Аннотация:** В данной статье описаны проблемы, стоящие перед учителями начальных классов. Выявлено отсутствие знаний у детей мигрантов по основным предметам. Обоснована необходимость применения дополнительного обучения. Описаны специальные методические приемы при обучении детей мигрантов, невладеющих русским языком. Даны рекомендации учителям начальных классов, сталкивающимся с подобными проблемами в обучении детей мигрантов.*

***Ключевые слова:** обучение детей мигрантов, трудности изучения математики, трудности изучения русского языка, освоение общей образовательной программы детьми мигрантов, методические приемы обучения детей мигрантов.*

Ежегодно увеличивается число детей мигрантов, зачисленных в школы Москвы и Подмосковья. Подавляющая их часть не владеет русским языком или имеет очень низкий уровень его освоения. Их родители, приезжающие из стран дальнего и ближнего зарубежья для работы, часто также знают русский язык достаточно плохо. И, если ранее, в «советское время» во многих республиках бывшего Советского союза, изучением русского языка занимались основательно, то сейчас многие мигранты имеют очень низкий уровень владения русским языком, зачастую только разговорным. Подобная проблема встречается среди детей, приезжающих из различных стран: Таджикистана, Азербайджана, Узбекистана, Армении, в том числе и регионов России.

Перед практически каждым московским педагогом встала проблема обучения детей мигрантов, невладеющих русским языком. И решать эту проблему должен сам педагог. Он должен создать для всех детей комфортные условия для обучения. Помимо этого, грамотно выстроить учебный процесс, учитывая особенности национального самосознания, традиции и уровень владения русским языком.

Обучение детей мигрантов в русских школах должно проводиться систематично, регулярно не только для решения проблемы низкой успеваемости, но и для снижения напряжения в ситуациях межнациональных конфликтов.

Большим подспорьем при решении данной проблемы является логопункт. Но сейчас, при повальной экономии бюджетных средств, далеко не в каждом образовательном учреждении есть такое объединение. Зачастую в школах на 1000 и более учащихся остается всего один педагог-логопед. А его временное и ресурсное обеспечение весьма ограничено.

Главной проблемой при обучении детей мигрантов является отсутствие у них минимальных знаний по русскому языку. А невладевание русским языком не позволяет ребенку из семьи мигрантов сразу включиться в образовательный процесс. Становится очевидной и психологическая проблема – ребенок испытывает дискомфорт, оказываясь в кругу людей, говорящих на непонятном



ему языке. Помимо этого возникают сложности при общении из-за разницы культур, особенностей национального воспитания. А это может быть и существенным препятствием в обучении детей мигрантов.

К основным трудностям, возникающим у педагогов, обучающих детей мигрантов относятся: ограниченный словарный запас, аграмматизм при построении предложений и связных текстов, различия в фонетике, лексике и других направлениях изучения русского языка. Таким образом, незнание русского языка не позволяет ребенку безотлагательно включиться в учебный процесс. Для решения этой проблемы необходимо создать специальные условия для обучения детей мигрантов, так как это невозможно реализовать в урочное время при обучении всего класса. И учитывать, что речь идет не об обучении предмету «русский язык», а непосредственное обучение детей русской речи, необходимой им для общения и получения образования.

В нашей школе для таких детей проводятся занятия во внеурочное время по изучению русского языка с нуля. Поскольку в своей педагогической деятельности я постоянно сталкиваюсь с этой проблемой, поделюсь некоторыми наработанными методическими приемами, помогающими обучить детей мигрантов.

Первое, с чем сталкиваются все педагоги, обучающие детей мигрантов – это либо полное отсутствие словарного запаса, либо его небольшое количество. И первоначальной задачей является его пополнение. Наиболее целесообразным, с нашей точки зрения, являются карточки с изображением предметов и их количества. Начиная с самых простых и далее усложняя. Потом применяются картинки с различными размерами этого предмета. Например: чайная ложка, столовая ложка, половник. Когда педагог поясняет значение нового слова необходимо использовать синонимы, различные фразеологизмы для лучшего запоминания материала. Можно предложить сделать презентацию, рассказывающую об этом предмете, или придумать задачу о нем. Первоначально предлагаются самые простые виды задач. Дается вариант задачи с известным предметом, потом он заменяется на новый. Ребенок самостоятельно изменяет условие, вводя новый предмет. Можно также предложить проиллюстрировать задачу. Таким образом, запоминается новое слово и прорабатывается решение текстовых заданий. Многие дети с огромным удовольствием выполняют подобные задания, успешно запоминают новые слова и фиксируют в своей памяти алгоритм решения заданий.

Изучая с детьми действия предметов можно тоже применять наглядно-иллюстративный метод объяснения. При применении картинок с изменением действия наглядность дает хорошую возможность понять разницу в полном объеме. Например: полз – передвигался – шел – ускорился – бежал – мчался. Разглядывая картинки учащийся понимает разницу между словами, лучше воспринимает предлагаемый материал. Подобное сравнение размеров также можно применить и в математике. К примеру, при изучении таблицы умножения на два ребенок может рассчитать скорость передвижения различных животных или человека. Сюда же можно отнести и изучение понятий «больше на», «меньше на», «больше в», «меньше в». Также, как и в



предыдущем случае, предлагаем сперва решить простую задачу с данными терминами, далее ребенок заменяет часть условия и решает свою задачу.

Особое внимание при изучении русского языка необходимо обращать на фонетику. На картинках предлагается пара слов, отличающихся одной буквой. Например: лиса – леса, плот – плод. Дети быстро усваивают, что от одного звука может зависеть лексическое значение произнесенного слова. Если они его неправильно напишут или произнесут значение предложения существенно изменится. Только один неправильно произнесенный звук может существенно изменить смысл читаемого. Таким образом, ребенок понимает, что следить за произнесением, написанием звуков и слов необходимо постоянно.

Основной целью применяемых методических приемов является формирование коммуникативной компетенции, то есть развитие умений и навыков общения и коммуникации на русском языке не только в бытовых, но и в учебных ситуациях. Необходимо проводить разъяснительную работу с родителями для того, чтобы дети не прогуливали занятия во внеурочное время. Конечно, идеальным вариантом является подготовка детей в саду, в подготовительном классе, но, к сожалению, не во всех учебных образовательных учреждениях есть такая возможность. Да и дети прибывают к нам в разном возрасте. Детям мигрантов необходимо дополнительное время для включения в образовательный процесс с успешным результатом. Целью таких дополнительных занятий является языковая подготовка детей для последующего успешного обучения на необходимом уровне совместно с русскими сверстниками.

Подводя итог, можно отметить необходимость использования поэтапного планирования обучения детей мигрантов русскому языку в каждом учебном заведении. Их активное включение в учебный процесс и обеспечение необходимыми возрасту знаниями способствует их успешной социально-психологической и культурно-языковой адаптации в современное российское общество.

#### Литература:

1. Амирова С.М. Возможности использования интерактивных методов обучения детей-мигрантов // В сборнике: Актуальные проблемы фундаментальных и прикладных дисциплин и методик их преподавания. Материалы очно-заочного семинара. Министерство образования и науки Российской Федерации; Департамент образования и молодежной политики Ханты-Мансийского автономного округа — Югры; Нижневартровский государственный университет. 2015. С. 197-199.

2. Краева А.А. Лексическая работа при обучении русскому языку детей-мигрантов в условиях поликультурного образования // Филологическое образование в период детства. 2015. Т. 22. С. 110-115.

3. Кудрявцева Т.А. Интеграция детей мигрантов в новую социокультурную среду в процессе обучения русского языка // Русский язык в национальной школе. 2012. №3. С. 8-12.

4. Проблемы обучения детей мигрантов // Начальная школа. 2007. №12. С.



52-53.

5. Хухлаев О.Е., Фомичева А.Е. Обучение в сотрудничестве как технология интеграции детей-мигрантов в образовательной среде // В сборнике: Социально-психологическая адаптация мигрантов в современном мире материалы III Международной научно-практической конференции. Пензенский государственный университет; Педагогический институт им. В. Г. Белинского. 2016. С. 253-258.

**Abstract:** *this article describes the problems faced by primary school teachers. Lack of knowledge on basic subjects is revealed. The necessity of application of additional training is proved. Special methodological techniques for teaching children of migrants who do not speak Russian are described. Recommendations are given to primary school teachers facing similar problems in teaching migrant children.*

**Key words:** *teaching of migrant children, difficulties in learning mathematics, difficulties in learning the Russian language, the development of a General educational program for migrant children, methodological techniques of teaching migrant children.*

#### References:

1. Amirova S. M. possibilities of using interactive methods of teaching migrant children // in the collection: Actual problems of fundamental and applied disciplines and methods of teaching Materials of the intramural and extramural seminar. Ministry of education and science of the Russian Federation; Department of education and youth policy of the Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug — Ugra; Nizhnevartovsk state University. 2015. P. 197-199.

2. Kraeva A. A. Lexical work in teaching Russian language to children of migrants in multicultural education // Philological education in the period of childhood. 2015. Vol. 22. P. 110-115.

3. Kudryavtseva T. A. Integration of migrant children in the new socio-cultural environment in the process of learning Russian // Russian language in the national school. 2012. No. 3. Pp. 8-12.

4. Problems of training of children of migrants // Elementary school. 2007. No. 12. P. 52-53.

5. Huhlaev O. E., Fomicheva A. E. training in cooperation as a technology of integration of migrant children in the educational environment // in the collection: Social and psychological adaptation of migrants in the modern world materials of the III International scientific and practical conference. Penza state University; Pedagogical Institute. V. G. Belinsky. 2016. P. 253-258.

Статья отправлена: 15.05.2018 г.

© Смирнова Р.В.